

## Appel d'offres

# Fiche de projet : AGRO TRADE

Date limite de soumission des offres : 13 juillet 2023

## Description du projet

L'EMA (Euro-Mediterranischer Länderverein e.V.) est une organisation destinée aux hommes d'affaires et entrepreneurs. Elle œuvre pour le développement de la coopération et la compréhension entre l'Allemagne, l'Europe et les régions de la Méditerranée et du Proche Orient. Dans le cadre d'un projet PartnerAfrica financé par le BMZ au Maroc, nous lançons un appel à candidatures pour la mission suivante :

### **Conception, design et développement d'une vitrine virtuel des produits des membres de FENAGRI et espace d'échange avec les acheteurs potentiels**

**Cible du projet :** Donner la possibilité aux acheteurs marocains et internationaux de consulter les produits des membres de FENAGRI et de demander un devis et/ou d'envoyer un message personnalisé

#### **Impact :**

- Présentation sous forme de vitrine des produits aux acheteurs marocains et étrangers
- Rendre les produits des membres de FENAGRI accessibles
- S'ouvrir aux acheteurs marocains et étrangers grâce à un lien URL accessible à tous
- Afficher instantanément la liste des membres concernés par le produit sélectionné grâce à l'interconnexion avec le CRM de FENAGRI (VTIGER CRM)
- Envoyer un message instantané et/ou demander un devis en ligne
- Identification de l'acheteur potentiel via un formulaire et intégration dans le CRM comme Lead

#### **Objectif :**

- Avoir espace promotionnel réservé aux membres de FENAGRI
- Permettre aux membres de FENAGRI d'être visibles
- Pouvoir retrouver facilement un ou plusieurs produits par mots clés
- Permettre à l'administrateur du store d'intégrer les produits des membres de FENAGRI selon des catégories préétablies
- Afficher la liste des membres associés au produit sélectionné grâce à l'interconnexion avec VTIGER CRM de FENAGRI
- Demande de devis immédiate grâce à un bouton disponible devant la fiche du produit

## Appel d'offres

### 4. La langue

La langue de l'espace virtuel est le français et l'arabe. La langue du contrat/des rapports avec ou pour l'EMA est de préférence l'anglais, mais le français est également accepté.

## Procédure d'appel d'offres

Les candidats intéressés doivent envoyer les documents suivants par e-mail à [s.zana@ema-germany.org](mailto:s.zana@ema-germany.org), jusqu'au 13 juillet 2023 :

Offre technique comprenant :

- Proposition de contenu et de méthodologie pour l'Espace
- Preuve d'établissement légal
- CV du chef de projet
- 3 références

Offre financière comprenant

- tarif par jour facturable
- nombre proposé de jours facturables (y compris les préparations et le suivi)
- les frais de matériel et de déplacement

Les candidats retenus seront annoncés le 14 juillet 2023.

Tender / Call for offers

## Project sheet : AGRO TRADE

Deadline for submitting offers: 13<sup>th</sup> of July 2023

### Project Description

The EMA (Euro-Mediterran-Arabischer Länderverein e.V.) is a regional association for German businesspeople and entrepreneurs with a wide range of services to promote sustainable economic cooperation with Arab countries. For a BMZ-funded PartnerAfrica project in Morocco we are calling for applications for the following assignment:

#### **Concept, design and development of a Virtual Showcase for FENAGRI members' products and an online forum for discussion with potential buyers**

**Project target :** Give Moroccan and international buyers the opportunity to view the products of FENAGRI members and request a quote and/or send a personalised message.

**Impact :**

- Showcase products to Moroccan and foreign buyers
- Make FENAGRI members' products accessible
- Open up to Moroccan and foreign buyers thanks to a URL link accessible to all
- Instantly display the list of members concerned by the selected product thanks to the interconnection with FENAGRI's CRM (VTIGER CRM)
- Send an instant message and/or request a quote online
- Identification of the potential buyer via a form and integration into the CRM as a Lead

**Objective :**

- To have a promotional space reserved for FENAGRI members
- Allow FENAGRI members to be visible
- To be able to easily find one or more products by keyword
- Allow the store administrator to integrate products from FENAGRI members according to pre-established categories
- Display the list of members associated with the selected product thanks to the interconnection with FENAGRI's VTIGER CRM
- Request an immediate quotation using a button available in front of the product sheet

#### 4. Language

Language of the Virtual Space is French and Arabic. Language of the contract / reports with or for the EMA is preferably English, French will also be accepted.

## Tender / Call for offers

### Bidding process

Interested candidates must send the following documents by e-mail to [s.zana@ema-germany.org](mailto:s.zana@ema-germany.org), until the 13th of July, 2023:

Technical offer including:

- Proposal for content and methodology for the Space
- Proof of legal establishment
- CV of Project Manager
- 3 references

Financial offer including:

- fee per billable day
- proposed number of billable days (including preparations and follow-up)
- material and travel costs

Candidates accepted will be announced on the 14th of July, 2023.